



AUTUNNO IN BARBAGIA

Basteranno cinque sensi per
scoprire il cuore della Sardegna?

*Will five senses be enough
to discover the heart of Sardinia?*



LOLLOVE

15 . 16 ottobre

October 15 . 16 | 2016

Vivilollove



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
ASSESSORADU DE SU TURISMAU, ARTESANUA E COMMERTZU
ASSESSORATU DEL TURISMAU, ARTIGIANATU E COMMERTZU

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Azienda Speciale della
Camera di Commercio S.A.A. Nuoro



Banco di Sardegna
BPER Gruppo

tiscali:

LOLLOVE

A pochi chilometri da Nuoro, nascosto da una vegetazione lussureggiante, sorge il piccolo ed affascinante borgo di Lollove, dove il visitatore è immerso in un'epoca senza tempo, sospeso in un passato romantico che resiste al trascorrere dei secoli. Il borgo di Lollove è racchiuso in una deliziosa conca bagnata da alcuni ruscelli e circondata da verdeggianti colline. Tra le vie del centro antichi ruderi pieni di fascino sono ricoperti da una vegetazione incolta che lascia intravedere i vecchi cortili intorno alle case, recintati dai muretti a secco dove venivano curati piccoli orti. I pochi abitanti che ancora popolano il paesello si dedicano all'agricoltura e, prevalentemente, all'allevamento: non distanti dalle case si possono incontrare pecore, asini, cavalli, maiali e galline.

"Lollove as a esser chei s'abba 'e su mare: no as a crèschere ne apparèschere mai!" Con queste parole fu lanciata la maledizione sul borgo da allora incantato e avvolto in una suggestiva atmosfera dove regna un silenzio quasi irreale. La leggenda narra che alcune monache dell'antico monastero, forse francescane penitenti, vennero accusate di aver avuto rapporti carnali con i pastori del luogo e furono costrette a lasciare il villaggio. Allontanandosi pronunciarono la terribile condanna: 'Lollove sarai come l'acqua del mare, non crescerai né mostrerai (di crescere) mai'. La storia sembra essere divenuta realtà per il piccolo centro che ha resistito alla scomparsa grazie alla tenacia dei pochi abitanti che ancora oggi tramandano le antiche storie e i costumi locali. L'eccezionale stato di conservazione delle architetture tradizionali ha reso il paesello celebre in tutta l'isola.

A few kilometres from Nuoro, hidden by a lush vegetation, the little and fascinating village of Lollove appears, where the visitor is absorbed in a timeless era, suspended in a romantic past which resists to the passage of centuries. The village of Lollove is nestled in a wonderful hollow, which is flowed through by some streams and surrounded by verdant hills. Among the streets of the town centre, ancient ruins full of charm are covered by wild vegetation from which it is possible to take a glimpse at the old courtyards around the houses, fenced by dry-stone walls where little vegetable gardens were cultivated. The few inhabitants who still populate the little town dedicate themselves to agriculture and mainly to livestock: not too far from the houses it is possible to meet sheep, donkeys, horses, pigs and chickens.

"Lollove as a esser chei s'abba 'e su mare: no as a crèschere ne apparèschere mai!" With these words a curse was launched on the village, which from that moment remained enchanted and surrounded in a evocative atmosphere where an almost unreal silence reigns. Legend has it that some nuns of the ancient monastery, maybe some Franciscan penitents, were accused to have had carnal relations with the local shepherds and were forced to leave the village. Moving away, they pronounced the terrible sentence: 'Lollove you will be like sea water, you won't rise and you will never show (to be risen)'. The history seems to have become real for the little centre, which has not vanished thanks to the tenacity of the few inhabitants who still today hand down the ancient story and the local habits. The excellent preservation status of traditional architecture has made this little town famous all over the Island.



Archivio Aspen | M.C. Folchetti



Archivio Aspen | M.C. Folchetti



Archivio Aspen | R. Bouzi



❖ SABATO 15 OTTOBRE

ORE 9:30 Apertura delle *cortes* delle antiche case, della Casa Museo Efisio Chessa e inaugurazione della mostra degli antichi arredi sacri nella chiesa di San Biagio.

ORE 10 **Come nasce un bassorilievo sulla pietra.** Dimostrazione a cura dell'artista di Galtelli Giuseppe Disi.
- Cortile casa Carta Monni

ORE 11:45 **Dimostrazione della preparazione dell'antico piatto tradizionale del borgo.** Degustazione gratuita. Esibizione di Alessandro Zizi all'organetto.
- Corte da Toniedda.

ORE 15:30 **Come si crea il costume nuorese.** Dimostrazione a cura di Giovanna Dettori. Esposizione manufatti.
- Casa Carta Monni

ORE 16.30 **Esibizione de Su tenore garteddesu** di Galtelli.
- Sagrato Chiesa San Biagio

❖ DOMENICA 16 OTTOBRE

ORE 9:30 Apertura delle *cortes* delle antiche case, mostra degli antichi arredi sacri nella chiesa di San Biagio.

ORE 10 **Mostra fotografica Madriche.**
A cura di Rosy Brau. Inaugurazione.
- Sagrato Chiesa San Biagio

ORE 10:30 **Come si crea il costume nuorese.** Dimostrazione a cura di Giovanna Dettori. Esposizione manufatti.
- Casa Carta Monni

ORE 11:30 **Premio Pro Loco *Per amore di una città*.**
- Chiesa di San Biagio

ORE 11:45 **Dimostrazione della preparazione dell'antico piatto tradizionale del borgo.** Degustazione gratuita. Esibizione di Alessandro Zizi all'organetto.
- Corte da Toniedda

ORE 12:30 **Premiazione *L'artigiano d'oro*.**
A cura di Pro Loco Nuoro e dell'associazione *Nuoro 2000*.
- Sagrato Chiesa San Biagio

ORE 16 Balli in piazza con il gruppo folk *Saludos* - Proloco Nuoro. All'organetto il piccolo Davide Catgiu.
Spiazzo asfaltato fronte vecchio lavatoio
- Ingresso Lollove



INFORMAZIONI

Proloco Nuoro

tel. 348 2725058

proloco.nuoro@gmail.com

DOVE SI MANGIA

Trattoria *Sa cartolina* tel. 340 0773866

❖ SATURDAY OCTOBER 15

9:30 AM Opening of the *cortes* and old houses, of the House Museum *Efisio Chessa* and exhibition of the ancient holy furniture in San Biagio's Church.

10 AM **How to carve a low-relief**, Demonstration by the artist from Galtelli Giuseppe Disi.
- *Carta Monni House's Courtyard*

11:45 AM **Demonstration of how to cook the ancient traditional dish of the village.**
Free tasting. *Organetto* performance by Alessandro Zizi.
- *Courtyard da Toniedda.*

3:30 PM **How to create the costume of Nuoro.** Demonstration by Giovanna Dettori.
Artefacts exhibition.
- *Carta Monni House*

4:30 PM **Performance by *Su tenore garteddesu*** of Galtelli.
- San Biagio's Churchyard

❖ SUNDAY OCTOBER 16

9:30 AM Opening of the *cortes* and old houses, exhibition of the ancient holy furniture in San Biagio's Church.

10 AM **Photography Exhibition Madriche.**
By Rosy Brau. Opening.
- San Biagio's Churchyard

10:30 AM **How to create the costume from Nuoro.** Demonstration by Giovanna Dettori. Artefacts exhibition.
Carta Monni House

11:30 AM Pro Loco Award ***Per amore di una città.***
- San Biagio's Churchyard



Archivio Aspen | R. Brotzu

11:45 AM **Demonstration of how to cook the ancient traditional dish of the village.**
Free tasting. *Organetto* performance by Alessandro Zizi.
- *Courtyard da Toniedda.*

12:30 PM Award ceremony ***L'artigiano d'oro.***
Organized by the Pro Loco Nuoro and the association *Nuoro 2000.*
- San Biagio's Churchyard

4 PM Dances in the village square with the folk group *Saludos - Proloco Nuoro.*
Organetto performance by the young Davide Catgiu.
Paved space in front of the old wash house
- Entrance of Lollove

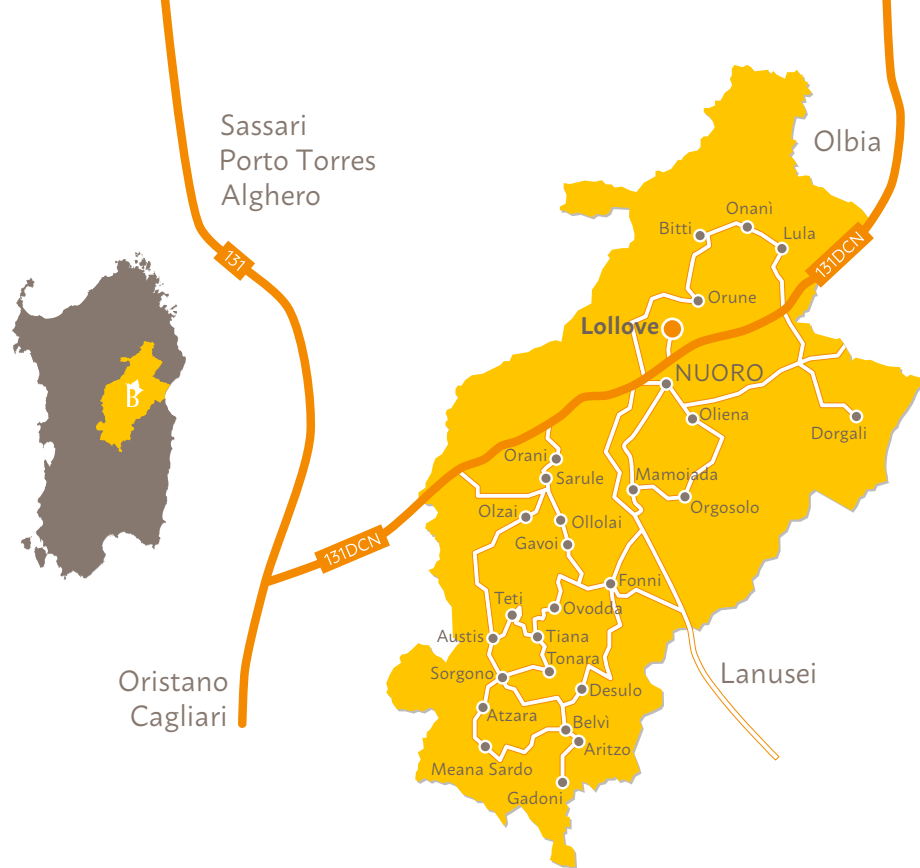
INFORMATION

Proloco Nuoro
proloco.nuoro@gmail.com
Phone +39 348 2725058

WHERE TO EAT

Trattoria Sa cartolina
phone +39 340 0773866





SETTEMBRE SEPTEMBER

2 . 3 . 4 BITTI
9 . 10 . 11 OLIENA
16 . 17 . 18 DORGALI
17 . 18 SARULE
23 . 24 . 25 AUSTIS
24 . 25 ORANI
30 LULA

OTTOBRE OCTOBER

1 . 2 LULA
1 . 2 TONARA
7 . 8 . 9 GAVOI
7 . 8 . 9 MEANA SARDO
8 . 9 ONANÌ
15 . 16 ORGOSOLO
15 . 16 LOLLOVE
21 . 22 . 23 SORGONO
22 . 23 BELVÌ
29 . 30 ARITZO
29 . 30 . 31 DESULO

NOVEMBRE NOVEMBER

1 DESULO
4 . 5 . 6 OVODDA
4 . 5 . 6 MAMOIADA
11 . 12 . 13 NUORO
11 . 12 . 13 TIANA
19 . 20 OLZAI
19 . 20 ATZARA
25 . 26 . 27 OLLOLAI

DICEMBRE DECEMBER

2 . 3 . 4 GADONI
3 . 4 TETI
8 . 9 . 10 . 11 FONNI
16 . 17 . 18 ORUNE

AUTUNNO IN BARBAGIA

dal 2 settembre al 18 dicembre
from September the 2nd to December the 18th

2016



Seguici su | Follow us on
#autunnoinbarbagia16



► cuoredellasardegna.it